

Article 9. Les deux parties déclarent avoir pris connaissance du contenu de l'arrêté susmentionné et du présent contrat de stage.

Ils s'engagent expressément à se conformer aux dispositions du présent contrat.

Fait à en trois exemplaires.

Le (date).

Le chef d'entreprise

Le stagiaire

Le Centre de Formation permanente des Classes moyennes déclare avoir pris connaissance du présent contrat de stage.

Il confirme par les présentes l'inscription régulière du stagiaire pour le(s) cours théorique(s) obligatoire(s). Le Centre communiquera à temps au chef d'entreprise les jours et heures de ce(s) cours théorique(s), ainsi que toute modification ultérieure à l'horaire.

Il veillera à l'assistance régulière du stagiaire à ce(s) cours obligatoire(s) et, en cas de fréquentation irrégulière, c'est-à-dire après trois absences consécutives non justifiées ou en cas d'exclusion, en informera sans délai les parties contractantes. En conséquence, le contrat sera résilié immédiatement, conformément à l'article 15, 2° de l'arrêté de l'Exécutif flamand organisant un stage dans le cadre de la formation de chef d'entreprise dans la Formation permanente des Classes moyennes.

Au nom du Centre,
(lu et approuvé)

N. 91 — 342

12 DECEMBER 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 juli 1990 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van integratiecentra voor migranten

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 3°;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er bij hoogdringendheid maatregelen moeten genomen worden, ten einde de participatie van migranten aan het algemeen maatschappelijk leven te bevorderen;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 juli 1990 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de Integratiecentra voor Migranten, zoals gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 7 november 1990, wordt artikel 7 als volgt gewijzigd :

« Artikel 7. De personeelsformatie, de subsidiëring voor personeels- en werkingskosten en de verantwoording van de werking en van het financieel beheer worden in een overeenkomst tussen de Executieve en de directeur en voorzitter van de raad van bestuur van het Vlaams Centrum voor Integratie van Migranten vastgelegd, op basis van een meerjarenprogramma dat tussentijds kan herzien worden.

Er zal naar gestreefd worden migranten in het personeelsbestand op te nemen. »

Art. 2. Artikel 19 van het besluit wordt vervangen door :

« Artikel 19. § 1. Voor de subsidiëring van de personeelskosten zoals bepaald in de artikels 16, § 3 en 17, worden volgende weddeschalen van de ambtenaren van de Vlaamse Gemeenschap gekoppeld aan de hierna vermelde functies en kwalificatievereisten :

A. Directeur of coördinator (24 jaar) :

— een eindexamen van universitair niveau in de menswetenschappen en minstens 2 jaar beroepservaring in de welzijns-, socio-culturele of pedagogische sector;

— een eindexamen of -getuigschrift van het niveau van het hoger pedagogisch onderwijs of van het hoger sociaal onderwijs, ten minste van het korte type, met volledig leerplan of voor sociale promotie, en minstens 6 jaar beroepservaring in de welzijns-, socio-culturele of pedagogische sector.

Barema :

voor universitaires : 10/1;

voor niet-universitaires : 22/6, na 7 jaar 23/6 en na 16 jaar 24/6.

B. Stafmedewerker (23 jaar) :

— een eindexamen van universitair niveau in de menswetenschappen;

— een eindexamen of -getuigschrift van het niveau van het hoger pedagogisch onderwijs of van het hoger sociaal onderwijs, ten minste van het korte type, met volledig leerplan of voor sociale promotie.

Barema :

voor universitaires : 10/1;

voor niet-universitaires : 22/6, na 7 jaar 23/6 en na 16 jaar 24/6.

C. Administratieve kracht (20 jaar) :

— eindexamen of -getuigschrift van ten minste het hoger secundair onderwijs.

Barema : 20/1.

De Gemeenschapsminister kan afwijkingen toestaan op deze kwalificatievereisten, ten einde de tewerkstelling van migranten in de integratie-centra te bevorderen.

§ 2. Voor de subsidiëring van de personeelskosten zoals bepaald in artikel 7 wordt voor de directeur barema 13/1 voorzien en voor de onderdirecteur barema 11/3. Voor de stafmedewerkers en de administratieve krachten worden de barema's sub § 1 overgenomen.

§ 3. In afwijking op het bepaalde in § 2 zal de toelage voor het personeel dat door het Vlaams Centrum voor de integratie van Migranten wordt overgenomen van de VZW VOCOM en van het WEDEM, alsook de toelage voor het personeel dat op 30 september 1990 met een contract van onbepaalde duur in dienst was bij een door het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 juni 1984 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van begeleidingsdiensten inzake de integratie van migranten erkende begeleidingsdienst, niet lager liggen dan de barema's die op 30 september 1990 werden uitbetaald. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1990.

Art. 4. De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin,
J. LENSSSENS

—
TRADUCTION
—

F. 91 — 342

12 DECEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 juillet 1990 fixant les modalités d'agrément et de subventionnement des centres d'intégration des immigrés

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, II, 3°;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, en date du;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, en date du;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de prendre sans délai les mesures qui s'imposent afin de promouvoir la participation des immigrés à la vie sociale en général;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 juillet 1990 fixant les modalités d'agrément et de subventionnement des centres d'intégration des immigrés, tel qu'il a été modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 7 novembre 1990, l'article 7 est modifié comme suit :

« Article 7. Le cadre du personnel, le subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement ainsi que la responsabilité de la gestion journalière et de la gestion financière sont fixés par une convention conclue entre l'Exécutif et le directeur et le président du conseil d'administration du Centre flamand d'intégration des immigrés, sur base d'un programme pluriannuel susceptible de révision intérimaire.

On visera à incorporer des immigrés dans l'effectif du personnel.

Art. 2. L'article 19 de l'arrêté est remplacé par :

« Article 19. § 1er. Pour le subventionnement des frais de personnel tels que prévus aux articles 16, § 3 et 17, les barèmes suivants des fonctionnaires de la Communauté flamande sont liés aux fonctions et qualifications mentionnées ci-après :

A. Directeur ou coordinateur (24 ans) :

— un diplôme de fin d'études de niveau universitaire en sciences humaines et une expérience professionnelle d'au moins deux ans dans le secteur social, socio-culturel ou pédagogique;

— un diplôme ou certificat de fin d'études du niveau de l'enseignement supérieur pédagogique ou de l'enseignement supérieur social, au moins du type court, de plein exercice ou de promotion sociale, et une expérience professionnelle d'au moins six ans dans le secteur social, socio-culturel ou pédagogique.

Barème :

pour les universitaires : 10/1;

pour les non-universitaires : 22/6, après 7 ans 23/6 et après 16 ans 24/6.

B. Personnel de direction (23 ans) :

— un diplôme de fin d'études de niveau universitaire en sciences humaines;

— un diplôme ou certificat de fin d'études du niveau de l'enseignement supérieur pédagogique ou de l'enseignement supérieur social, au moins du type court, de plein exercice ou de promotion sociale.

Barème :

pour les universitaires : 10/1;

pour les non-universitaires : 22/6, après 7 ans 23/6 et après 16 ans 24/6.

C. Personnel administratif (20 ans) :

— un diplôme ou certificat de fin d'études au moins du niveau de l'enseignement secondaire supérieur.

Barème : 20/1.

Le Ministre communautaire peut autoriser des dérogations à ces conditions de qualification, afin de promouvoir l'emploi d'immigrés dans les centres d'intégration.

§ 2. Pour le subventionnement des frais de personnel tels que définis à l'article 7, le barème 13/1 est prévu pour le grade de directeur et le barème 11/3 pour le grade de sous-directeur. Pour le personnel de direction et le personnel administratif, les barèmes prévus sous § 1er sont repris.

§ 3. Par dérogation aux dispositions du § 2, la subvention pour le personnel que le Centre flamand d'intégration des immigrés reprend de l'a.s.b.l. VOCOM et du WEDEM ainsi que la subvention pour le personnel lié le 30 septembre 1990 par un contrat de durée indéterminée à un service d'encadrement agréé par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 juin 1984 réglant l'agrément et la subvention des services d'encadrement en matière d'intégration des immigrés, ne seront pas inférieures aux barèmes accordés le 30 septembre 1990. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1990.

Art. 4. Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,
J. LENSSENS

AUTRES ARRÊTÉS — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 24 janvier 1991, Mme Thoeye, S., juge consulaire au tribunal de commerce de Hasselt, est nommée Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Elle portera la décoration civile.

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 27 décembre 1990, entrant en vigueur le 9 février 1991, Mme Thoeye, S., est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Hasselt.

Par arrêté royal du 21 janvier 1991, M. Charles, P., vice-président au tribunal de première instance de Mons, est désigné à titre définitif aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, à la date du 16 février 1991.

Il reste autorisé à siéger aux chambres civiles de ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 21 novembre 1990 la désignation de Mme Dillen, S., aux fonctions de stagiaire au parquet du tribunal de première instance d'Anvers, est renouvelée pour un terme d'un an, prenant cours le 16 février 1991.

Par arrêté ministériel du 11 janvier 1991, la désignation de M. Helsen, K., aux fonctions de stagiaire au parquet du tribunal de première instance de Hasselt, est renouvelée pour un terme d'un an, prenant cours le 16 février 1991.

Justice militaire

Par arrêtés royaux du 11 septembre 1990 :

— Mme Smet, Ch., licenciée en droit, est nommée membre civil suppléant au conseil de guerre en campagne A près les Forces belges dans la République fédérale d'Allemagne, pour un nouveau terme de six mois, prenant cours le 11 février 1991;

— Mme Schuddinck, N., licenciée en droit, est nommée membre civil suppléant aux conseils de guerre en campagne A et B, près les Forces belges dans la République fédérale d'Allemagne, pour un nouveau terme de six mois, prenant cours le 13 février 1991.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 24 januari 1991 is Mevr. Thoeye, S., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt, benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde.

Zij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 27 december 1990, dat in werking treedt op 9 februari 1991, is het aan Mevr. Thoeye, S., vergund de titel van haar ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt eershafte te voeren.

Bij koninklijk besluit van 21 januari 1991 is de heer Charles, P., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, tot het ambt van jeugdrechter in deze rechtbank vast aangewezen, op datum van 16 februari 1991.

Hij blijft gemachtigd zitting te nemen in de kamers voor burgerlijke zaken van deze rechtbank.

Bij ministerieel besluit van 21 november 1990 is de aanwijzing van Mevr. Dillen, S., als stagiair in het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, hernieuwd voor een termijn van één jaar, met ingang van 16 februari 1991.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 1991 is de aanwijzing van de heer Helsen, K., als stagiair in het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, hernieuwd voor een termijn van één jaar, met ingang van 16 februari 1991.

Militair Gerecht

Bij koninklijke besluiten van 11 september 1990 :

— is Mevr. Smet, Ch., licentiaat in de rechten, benoemd tot plaatsvervangend burgerlijk lid van de krijgsraad te veld A bij de Belgische Strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland, voor een nieuwe termijn van zes maanden, met ingang van 11 februari 1991;

— is Mevr. Schuddinck, N., licentiaat in de rechten, benoemd tot plaatsvervangend burgerlijk lid van de krijgsraden te veld A en B bij de Belgische Strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland, voor een nieuwe termijn van zes maanden, met ingang van 13 februari 1991.